12

Jean-Marc HUMBERT

PAYSAGISTE

• Pépinières
• Création
• Entretien
• Tailles

☎ 50.44.26.45
☎ 50.44.20.00

ANDILLY — 74350 CRUSEILLES

Sarl A.A.A.P.
capital de 50'000.-F RCS Thonon B 345 313 019

ARTISANS ASSOCIES

maçonnerie - maître d'oeuvre - ingénieur

CONSEILLENT, CONÇOIVENT, CONSTRUISENT, TRANSFORMENT

«Votre résidence dans les règles de l'Art»

P PERRET 50 44 16 92
CHEZ MANDRIN
74350 COPPONEX

C ANTONIELLO
50 44 13 25
74350 ANDILLY

GROUPAMA
MUTASUDEST SAMDA

VOS AGENCES

CRUSEILLES COPPONEX	JOSETTE SALLAZ	50 44 19 67
CERCIER	MADELEINE BOCQUET	50 44 14 89
ANDILLY CERNEX ST BLAISE	JACQUELINE VIDONNE	50 44 21 49

CHARDONS INFOS

E.S. CERNEX

N°6

SIEGE : STADE DES CHARDONS 74350 COPPONEX

TEL : 50 44 24 05

ANDILLY - CERCIER - CERNEX - COPPONEX - SAINT-BLAISE

REOUVERTURE

Auberge Savoyarde
Banquets Mariages Repas de Famille
Sur réservation

74350 Cernex

TEL 50 442148

M&M ANTHOINE MILHOMME

Les Ecuries de Turbo

Entre Cruseilles et Frangy
Pension pour chevaux
Jacquemoud Roger - Chez Poncet - Cernex
Tél. le soir : 50 44 18 74

MICHEL'S Sport

Articles de sports

• Confection

• Sportswear

74350 CRUSEILLES

☎ 50.44.20.10

MAÇONNERIE
Constructions
Transformations

S.A.R.L.
Antoniello
ANDILLY
74350 Cruseilles
50 44 13 25

CHARPENTE - MENUISERIE
Entreprise générale de bâtiment
Neuf et rénovation

DEFFAYET - DURET

Cernex — 74350 CRUSEILLES
☎ 50.44.13.73 ☎ 50.44.10.01

HOTEL RESTAURANT**

La Clef des Champs

COL DU MONT-SION
74350 SAINT-BLAISE
☎ 50.44.13.11
10 chambres confort Logis de France

MENUS
Grande carte
Spécialités gastronomiques
Grand choix de desserts
Bonne cave

LOGIS DE FRANCE

EQUIPE SENIORS 3

Personne n'aurait osé imaginer qu'un jour, l'ES CERNEX possèderait une 3ème équipe sénior. Et pourtant, pour la seconde année consécutive le club a engagé une équipe III. Dans cette formation, le résultat n'est le but premier. Ce qui importe, ce sont la joie de jouer, le plaisir de fouler une pelouse, de côtoyer les copains. Si l'an dernier 51 joueurs avaient évolué en équipe 3, ils sont déjà 42 cette saison. Je souhaite que cette équipe, que j'ai le plaisir de diriger avec Léon DEPREZ, évolue toujours dans cette ambiance sereine où le football signifie détente. Je remercie également, au nom de tous "les gars de la 3", les spectateurs de leur chaleureuse et préci euse présence.

Jean-Pierre DELIEUTRAZ

LA PAROLE EST A..... Monsieur Michel VAUTROT,
Arbitre Internationnal

UN CLUB, UNE FAMILLE

Le club constitue l'entité sous la bannière de laquelle évoluent les pratiquants de tous poils et de tous âges. Ceux-là même dont on parle plus ou moins en fonction de la popularité de leur discipline qui ne se mesure, hélas! pas toujours proportionnelement aux mérites et aux efforts consentis.

sans eux, bien sûr, le club n'aurait plus sa raison d'être et si la sueur aspirée par les maillots ne se quantifie pas obligatoirement en médailles, que l'on nous permette d'associer à leur participation celle des dirigeants, des entraineurs et des arbitres (ou juges) dont on parle rarement sauf pour les critiquer de manière justifiée ou non. Ce sont eux qui courent après les subventions et recourent au "système D" pour alimenter les caisses et s'ils n'apparaissent jamais au palmarès, ils transpirent tout autant que ceux du terrain. Si le sport n'est pas la guerre, les victoires se forgent déjà au niveau de l'état-major...

Que dire encore des entraineurs, diplômés ou pas, rémunérés ou non, qui mettent leur expérience, leur passion et leur compétence au service d'une jeunesse qui ne demande qu'à progresser ?

.../...

Reste le corps arbitral trop souvent décrié, à tort ou à raison, au point de faire oublier aux acteurs que sans lui IL N'Y AURAIT PAS DE COMPETITION POSSIBLE et qu'il est finalement l'émanation de ceux que les clubs veulent bien fournir aux commissions d'arbitrage.

Dans ce tour d'horizon succint des parties prenantes d'un club, nous avons volontairement oublié les parents qui rendront service aux responsables et à leurs enfants en ne considérant pas **le club** systématiquement comme **une garderie** et leurs rejetons comme des génies devant être absolument titularisés au détriment des petits copains.

Tout celà rappelé pour ne pas oublier que les Michel PLATINI, Bernard HINAULT ou Yannick NOAH n'auraient rien été, malgré leur talent, leurs sacrifices et leur rage de vaincre, sans les structures d'un CLUB, d'une compétition donc d'un District, d'une Ligue ou d'une Fédération.

Dans ce monde médiatisé à l'extrême qui fait (et défait!) des champions dont seuls les plus forts-dans tous les domaines-dureront, il n'est pas inutile de rappeler qu'il ne peut y avoir d'Elite sans la Base. Combien d'anonymes des stades et des salles pour une seul "Leader" ?

C'est pourquoi nous préférons toujours, au gachis des images de violence physique ou verbale, les gestes simples du vainqueur prenant son adversaire par l'épaule, serrant la main du juge (c'est facile quand on gagne, mais encore faut-il y penser), associant son entraineur à sa joie et dédiant son succès à sa famille, sans oublier sa seconde : le CLUB.

..... (suite page 4)

(suite de la page 3)

Au delà des résultats du terrain, la plus belle victoire des vrais sportifs est celle du respect de l'adversaire, du juge sportif, du dirigeant et du public. Etre le meilleur (sans recourir à des produits artificiels) pour vaincre, constitue une condition nécessaire mais pas suffisante : à quoi bon être le plus fort sans adversaire ou sans compétition pour se mesurer ?

Tout celà peut paraître évident et "rétro" dans cette société où l'argent et la violence (entre autres) tuent l'ESPRIT SPORTIF seul capable de transformer une défaite en victoire : celle de soi-même sur l'égoïsme et la prétention dérisoires face aux grands problèmes rencontrés sur terre.

Autant de valeurs morales qui font les grands sportifs et les grands clubs. c'est ce que je souhaite à tous les sociétaires de l'E.S. CERNEX.

Coup de sifflet d'honneur et amical à leurs qualités morales et physiques. Et chapeau à leurs dirigeants et cadres techniques !

Michel VAUTROT

Arbitre international

(élu meilleur arbitre mondial 1988)

* * * * * * * * * * * *

S.O.S. Bouteilles

La Verrerie

ALLONZIER-LA-CAILLE

74350 CRUSEILLES

Téléphone 50.46.85.32

Ramassage gratuit de bouteilles à recycler

TOURNOI INTERNE DU 4 MAI 1989

****

(Trophée Laurent PHILIPPE - Jean Luc SUBLET)

Equipes composées de jeunes, moins jeunes, licenciés ou non, parents, amis, anciens joueurs, ...

PROGRAMME

11 h	: Dirigeants ESC contre Conseillers Municipaux
12 h	: Vin d'honneur
12 h 30-14 h	: Repas champêtre
14 h - 18 h	: Tournoi (avec équipes féminines!)
18 h	: Finales Jeunes et Séniors
19 h	: Remise des trophées
19 h 30	: Repas - ambiance

L'ATTAQUANT

En général l'Avant (ailiers, centre-avant) est un joueur de tempérament explosif. Il doit allier beaucoup de qualités :

agile pour être bon dribbleur, possèder une bonne technique en mouvement,

astucieux pour ganer ses duels avec le défenseur,

puissant et rapide au démarrage et dans sa "frappe" au but,

observateur, son sens du jeu, position, anticipation, engagement doivent être très développés .

L'attaquant doit être empreint d'abnégation (travail collectif) et beaucoup jouer pour ses co-équipiers ("une-deux", créer des "couloirs" par sa mobilité transversale).

lucide pour se retrouver au bon endroit afin de concrétiser les occasions offertes en buts marqués.

Si un joueur possède toutes ses qualités, il lui faut encore témoigner d'un psychisme à toute épreuve, signe distinctif de grande valeur.

Pierre PERRET

QUI VEUT JOUER.....ET GAGNER ?

1- Quelle est la date exacte de la création officielle de L'E.S.CERNEX ,

2- Quelle équipe "moins jeunes" remportera le tournoi ?(de 1 à 12)

3- Quel est le modèle du véhicule ci-dessous et son prix ?

Ce jeu, entièrement **gratuit**, sans limite d'age, vous sera proposé de 11 heures à 14 heures, le jeudi 4 Mai sur les lieux mêmes du tournoi : Stade des Chardons.

CITROEN CRUSEILLES

J L BONHOMME

A VOTRE SERVICE

50 40 10 27

L'EQUIPE MINIMES

Une bande de copains avec l'envie commune de jouer au football : c'est l'équipe MINIMES de l'ES CERNEX.

Chacun avec ses qualités, donne le meilleur de lui-même pour le bon "rendement" de cette équipe. Les résultats sont satisfaisants : une deuxième place à l'issue des matchs d'automne leur permet de se "frotter" à des équipes plus "huppées". Malgré des matchs perdus sur des scores serrés, leurs prestations restent prometteuses.

L'entrainement suivi du mercredi leur permet d'être compétitifs et les aide à s'améliorer dans le jeu technique. Il faut également souligner l'effort tout particulier fait par ces jeunes pour s'encourager dans les moments difficiles et non s'invectiver ou critiquer l'arbitre : ceci est très important lorsque l'on voit le comportement de certaines équipes, mêmes seniors.

Je souhaite à cette équipe de poursuivre dans la bonne ambiance actuelle et une pleine réussite dans les matchs à venir.

J'adresse également un grand merci aux parents qui participent aux déplacements des joueurs ainsi qu'à Jean-Claude DEPREZ qui assure "l'intendance" (administratif et matériel) lors des rencontres du samedi.

Philippe JOSSERAND

Toute la décoration de votre intérieur...

1 magasin
1 entreprise à votre service

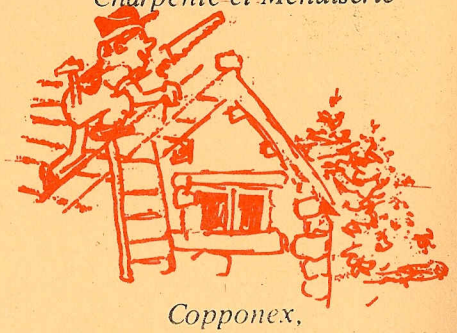
INTERN'DÉCOR
S.A.R.L.

Jacqueline NICOLLIN
Michel BEDONI

Centre Commercial Provencia
74160 SAINT-JULIEN-EN-GENEVOIS
tél. 50.49.22.90

André Jacquemoud

Charpente et Menuiserie



Copponex,
74350 Cruseilles. Téléphone 44 14 58.

ANDRE TERRIER

ELECTROMENAGER
DEPANNAGE - VENTE

Tél. 50 44 11 94

ANDILLY
74350 Cruseilles

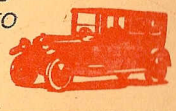
CARROSSERIE

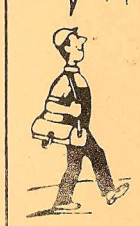
denis mégevand

Restauration
Vehicules anciens

CERNEX
74350 CRUSEILLES
☎ 50.44.13.79

TOUTES PEINTURES PERSONNALISÉES AUTO MOTO





RIBAT

ROBINETTERIE INDUSTRIELLE

mesures et contrôle
brides
accessoires
tuyauterie

H MASSON
13, imp. Fusains
Z.A. Les Côtes
Meythet
74000 ANNECY
Télex 380482 F

50 22 20 38
(jonctions multiples)
Télécopie : 50 22 29 04

Garage
Robert CARTIER

AGENCE RENAULT

Malbuisson-Copponex
74350 CRUSEILLES
Tél. 50.44.17.45